



**State of New Jersey**

Department of Human Services  
Division of Family Development  
PO BOX 716  
Trenton, NJ 08625-0716

**JENNIFER VELEZ**  
*Comisionada*

**JEANETTE PAGE-HAWKINS**  
*Directora*  
TEL.: (609) 588-2000

**CHRIS CHRISTIE**  
*Gobernador*

**KIM GUADAGNO**  
*Vicegobernador*

7 de julio de 2014

**A: DIRECTORES DE RECURSOS E INFORMACIÓN SOBRE EL CUIDADO  
INFANTIL (CCR&R)  
DIRECTORES DE LA AGENCIA DE BIENESTAR DEL CONDADO**

**ASUNTO: POLÍTICA DE CUIDADO INFANTIL SOBRE LA DESCALIFICACIÓN DE  
LOS SERVICIOS PARA PADRES**

**Instrucción de DFD N.º 14-07-01**

**Rescisión de: DFDI 12-10-04 y 14-06-03**

**Referencias reglamentarias: N.J.A.C. 10:15-6.14; N.J.A.C. 10:15-6.15; N.J.A.C.  
10:15-9; N.J.A.C. 10:15-10.4**

**Esta instrucción afectará todos los programas de cuidado infantil de la División  
de Desarrollo Familiar (DFD, por sus siglas en inglés).**

**PROPÓSITO**

Brindar orientación y aclaraciones a las agencias de Recursos e Información sobre  
Cuidado Infantil (CCR&R, por sus siglas en inglés) respecto de la descalificación de los  
servicios de cuidado infantil para padres.

**ANTECEDENTES**

Se exige que los padres o solicitantes cumplan, en todo momento, con las políticas y  
las reglamentaciones del programa de cuidado infantil subsidiado de New Jersey.

Todo tipo de violación del programa someterá a un padre o solicitante a sanciones que  
pueden incluir la descalificación, la suspensión, el rechazo en el momento de la

solicitud o presentación de una nueva solicitud, la investigación penal y/o la recuperación del pago, si la CCR&R o el Departamento de Servicios Humanos (DHS, por sus siglas en inglés)/la DFD determinan que el padre o solicitante violó las políticas y las reglamentaciones del programa de cuidado infantil subsidiado de New Jersey.

## **PROCESO DE DESCALIFICACIÓN**

Podrá advertirse a la División de Desarrollo Familiar (DFD) del Departamento de Servicios Humanos y/o a la CCR&R respecto de un caso de violación del programa mediante una variedad de medios, como por ejemplo una llamada telefónica, una carta, un mensaje de correo electrónico, un artículo de periódico, una emisión de noticias televisivas, conocimiento personal o a través de las bases de datos del estado usadas durante el proceso normal de determinación y redeterminación de la elegibilidad de un solicitante. Posteriormente, la CCR&R llevará a cabo una investigación para determinar si la violación del programa está comprobada. La CCR&R podrá solicitar orientación por parte de la DFD en los casos en los que se necesiten aclaraciones.

Un caso comprobado de violación del programa derivará en la suspensión o descalificación del subsidio de cuidado infantil y hará que el padre o solicitante no sea elegible para solicitar, volver a solicitar y/o recibir cuidado infantil subsidiado durante un período específico en función de la cantidad y el tipo de violaciones.

Un padre o solicitante puede apelar la decisión de suspender o finalizar el subsidio de cuidado infantil.

A continuación, se describen los pasos que se deben tomar para suspender o descalificar el subsidio de cuidado infantil de un padre o solicitante debido a diversas violaciones.

### **Violaciones generales del programa**

Las violaciones del programa que pueden derivar en la suspensión o descalificación incluyen, pero no se limitan a las siguientes:

(1) No informar en un plazo de diez (10) días calendario cualquier cambio en el tamaño o la composición familiar, los ingresos de la familia o cualquier otra **circunstancia que cambie la elegibilidad**, como por ejemplo el estado laboral, escolar o de capacitación o la obtención de ingresos que superen los requisitos de nivel federal de pobreza (FPL, por sus siglas en inglés) específicos del programa, etc.

(2) No informar correctamente todas las fuentes de ingresos. Algunos ejemplos incluyen, pero no se limitan a, no informar múltiples fuentes de ingresos (múltiples empleadores), o un aumento o disminución en la paga o el salario, pagos de pensión infantil o cuota alimenticia, compensación por desempleo, compensación al trabajador, pensión, Ingreso Suplementario del Seguro Social (SSI, por sus siglas en inglés), Seguro por Discapacidad del Seguro Social (SSDI, por sus siglas en inglés), beneficios para supervivientes o cualquier otro ingreso.

(3) No informar correctamente la cantidad de los ingresos. Algunos ejemplos incluyen, pero no se limitan a, no informar las cantidades correctas de ingresos provenientes de un empleo independiente, alquiler de propiedades, o cambiar o alterar la información de los comprobantes de pago.

(4) No informar correctamente la cantidad de miembros del hogar a quienes se debe tener en cuenta para determinar la composición familiar o del hogar. Un ejemplo de esto incluye, pero no se limita a, no informar que un cónyuge u otro padre o tutor vive en el hogar.

### **ECC: violación del programa**

El incumplimiento del documento Acuerdo y Responsabilidades del Padre y el Proveedor para e-Child Care puede derivar en un aviso de advertencia, la suspensión o descalificación.

## **SANCIONES Y PROCEDIMIENTOS**

### **Aviso de advertencia**

Tras obtener evidencia de una violación del programa de e-Child Care, la CCR&R cuenta con siete (7) días calendario para enviar una carta de advertencia (consulte documento adjunto) a los padres y ofrecerles capacitación. Se exige que la CCR&R notifique por escrito a los proveedores respecto de la advertencia a los padres. Para los casos del programa Work First New Jersey (WFNJ), también se deben enviar copias de todos los avisos a la Agencia de Bienestar del Condado (CWA, por sus siglas en inglés). El padre o solicitante tendrá hasta dos semanas (14 días) desde la fecha de la carta de advertencia para asistir a la capacitación y solucionar la medida mediante la demostración de un uso consistente de ECC. Para documentar el cumplimiento o incumplimiento, la CCR&R debe imprimir el informe de transacción correspondiente a ese período de dos semanas una vez que se haya cerrado el período de nueva lectura de la tarjeta de 14 días.

### **Sanciones por violaciones de ECC y el programa general**

#### **Aviso de advertencia**

Tras obtener evidencia y/o recibir la notificación de una violación del programa, la CCR&R cuenta con siete (7) días calendario para enviar una carta de advertencia (consulte documento adjunto) a los padres o tutores. La CCR&R tiene la responsabilidad de tomar la medida necesaria para determinar si el padre o tutor continúa siendo elegible y si se requiere el reembolso de los fondos.

#### **Primera violación (excepto fraude): descalificación por un (1) mes**

Tras completar la descalificación por un mes, si el caso es elegible, se aplicarán las normas de redeterminación. El nivel de elegibilidad es del 250 % del nivel federal de pobreza (FPL) o inferior (350 % a 500 % del FPL para Kinship). Los casos de WFNJ requerirán un aviso por escrito a la CWA y la verificación de que la CWA obtuvo conocimiento de la descalificación.

### **Segunda violación (excepto fraude): descalificación por tres (3) meses**

Tras completar la descalificación por tres meses, si el caso es elegible, se aplicarán las normas de redeterminación. El nivel de elegibilidad para la redeterminación es del 250 % del FPL o inferior (350 % a 500 % del FPL para Kinship). Los casos de WFNJ requerirán un aviso por escrito a la CWA y la verificación de que la CWA obtuvo conocimiento de la descalificación.

### **Tercera violación y/o fraude: suspensión por un máximo de doce (12) meses y/o descalificación permanente**

Si la violación no ha derivado en la descalificación permanente, el padre podría estar sujeto a una suspensión de hasta doce (12) meses, período después del cual el padre o solicitante debe volver a presentar la solicitud y su nivel de elegibilidad será del 200 % del FPL o inferior.

Los casos de fraude o violaciones del programa que pueden estar sujetos a una suspensión de hasta doce (12) meses incluyen los siguientes:

- (1) No proporcionar la información requerida en relación con una nueva solicitud o un caso de subsidio de cuidado infantil actual, o proporcionar información falsa o distorsionada relacionada con estos, o bien realizar una tergiversación deliberada de tal información. (Esto también puede derivar en la negación de cualquier subsidio y la remisión a agencias federales, estatales o locales para acciones judiciales civiles o penales, embargo de pagas o intercepción de impuestos, así como agencias privadas de colección de reclamaciones para llevar a cabo acciones de reclamaciones que impliquen reembolso y recuperación de fondos).
- (2) Informar la asistencia de los niños como presentes cuando en realidad estos están ausentes.
- (3) Usar de manera indebida y reiteradas veces la tarjeta de ECC, lo que deriva en varias violaciones.
- (4) Violar reiteradas veces el programa general, lo que deriva en varias violaciones.

Los casos de WFNJ requerirán un aviso por escrito a la CWA y la verificación de que la CWA obtuvo conocimiento de la suspensión de hasta doce (12) meses.

### **Procedimientos de apelación:**

Todo padre que reciba un aviso de descalificación de CCR&R tiene el derecho de solicitar una revisión de su caso por parte de la CCR&R y/o DFD. La CCR&R debe informar al padre acerca de su derecho de solicitar una revisión. Se debe realizar una solicitud oportuna en un plazo de diez (10) días a partir de la fecha del aviso de descalificación. Consulte la información adjunta sobre los derechos de apelación.

### **FISCAL**

La CCR&R debe establecer un Acuerdo de reembolso por servicios de cuidado infantil con el padre si se descubre que se realizó un pago en exceso como consecuencia de una violación del programa o un caso de fraude. La CCR&R debe conservar una copia

del Acuerdo de reembolso por servicios de cuidado infantil en el registro de caso familiar.

La CCR&R cobrará y depositará en un banco todos los cobros de los pagos en exceso que reciba de parte del padre durante el mes. Al final del mes, la CCR&R emitirá un cheque por los cobros recibidos de los clientes durante el mes anterior. El cheque deberá emitirse pagadero a la orden de "Treasurer State of New Jersey" y enviarse por correo a Division of Family Development, Attention: Robert Hughes, Financial Reporting Unit. Asimismo, la CCR&R enviará un informe detallado junto con el cheque en el que se identificará al cliente, la cantidad y el componente contractual específico (vía de financiamiento) para el cual se aplica la devolución. Consulte la plantilla del informe que se adjunta.

### **CAPACITACIÓN**

La DFD se reunirá de manera continua con la CCR&R y su personal del área de Políticas para garantizar que esta política sea clara y se haya comprendido.

### **PROMOCIÓN Y NOTIFICACIÓN**

La CCR&R tiene la obligación de informar a las familias por escrito respecto de esta política. La CCR&R tiene la obligación de asegurarse de que las familias hayan recibido la notificación por escrito. Se debe colocar una verificación por escrito en el expediente del caso antes de tomar cualquier medida adversa. Los casos de WFNJ requieren una notificación por escrito y la verificación de que la CWA obtuvo conocimiento de la situación antes de tomar cualquier medida adversa.

### **GENERACIÓN DE INFORMES**

La CCR&R supervisará y hará un seguimiento de todos los padres o solicitantes para quienes se hayan suspendido o finalizado los subsidios de cuidado infantil como consecuencia de una violación del programa y enviará informes trimestrales al especialista en cuidado infantil y a la persona designada que se encarga de los informes.

Atentamente.



Jeanette Page-Hawkins  
Directora